DAIKIN

OPERATION MANUAL

MODEL

MC707VM-S

MC707VM-W

DAIKIN PHOTOCATALYTIC AIR PURIFIER

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Portugues

Русский

Inhalt

Eigenschaften 1
Zubehör 1
Tips für die richtige Anwendung 1
Technische Daten 1
Sicherheitshinweise 2
Bezeichnung und Funktion aller Teile 3
Vorbereitung vor dem Betrieb 5
Bedienung 7
Pflege und Reinigung 8
Häufig gestellte Fragen 16
Störungssuche 16

Eigenschaften

1 **Leistungsfähige Desodorierung**
Beseitigt Gerüche durch eine leistungsfähige Desodorierung.

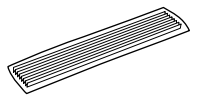
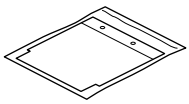
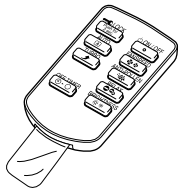
2 **Abbau von Formaldehyd**
Schneller Abbau von Formaldehyd und anderer, häufig vorkommender Moleküle, durch die hohe Zersetzungsleistung des Streamers.
(Bei dem vom Streamer erzeugten Geräusch handelt es sich um keinen Fehler)

3 **Vernichten von Viren und Pollen**
Die Energie der Streamerentladung verbessert die Leistungsfähigkeit des fotokatalytischen Titan-Apatit-Filters. Pollen, Schimmel und Hausmilben werden entfernt.

4 **Was bedeutet Streamer-Entladung?**
Mit dieser Einrichtung werden schnelle, oxydative Elektronen erzeugt, die Gerüche und Gase im Luftreiniger aufspalten.
(Da die Elektronen nicht aus dem Gehäuse austreten, stellen Sie keine Gefahr dar.)

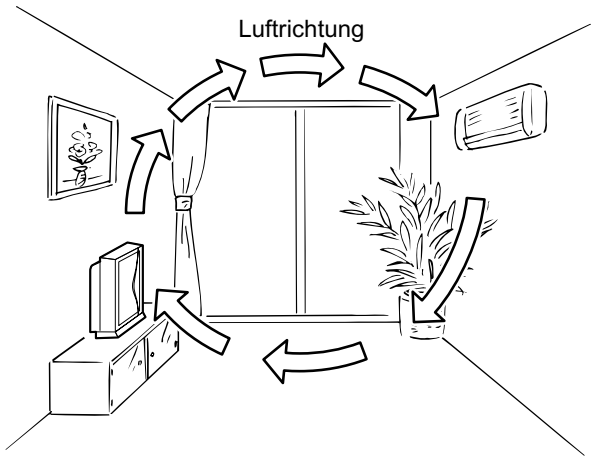
Zubehör

Überprüfen Sie, dass die Zubehörteile in Ordnung sind.

 1 Element befindet sich auf der Rückseite des Gehäuses und 6 Ersatzelemente zum Austausch im Filtergehäuse.		
Plissierter Filter (7 Elemente)	Bio-Antikörperfilter (1 Element)	Drahtlose Fernbedienung (Knopfzellenbatterie vom Typ CR2025 im Lieferumfang enthalten)

Tips für die richtige Anwendung

- Wählen Sie einen Platz an dem die Luft durch den Raum zirkuliert.
- Die Luft wird leicht nach rechts geblasen.
- Wenn Sie Hausstaub beseitigen möchten, ist das niedrige Aufstellen des Luftreinigers sehr wirksam. Wenn Sie Zigarettenrauch beseitigen möchten, ist das hoch gelegene Aufstellen des Luftreinigers sehr wirksam.
- Durch den Aufbau des Luftreinigers gegenüber der Klimaanlage wird die Luftzirkulation verbessert.
  (Siehe unten stehende Darstellung)
  - Bei Klimatisierung des Raums werden Schwankungen der Lufttemperatur kontrolliert und gleichzeitig wird die Luft gereinigt.
  - Wählen Sie bitte diese Einstellung, damit die Luft im gesamten Innenraum verteilt wird.
  - Stellen Sie ihn auf eine feste Unterlage, damit die Beine sicher stehen. Anderenfalls kann es zu Vibrationen der Haupteinheit kommen.



Technische Daten

Modell	MC707VM-S, MC707VM-W
Stromversorgung	1ø220-240/220-230V 50/60Hz
Außenabmessungen	533×425×213
Leistungsaufnahme (W)	55/55 (Turbo)
Luftstrom (m^3/h)	HH: Turbo 420/420 H : Stark Drehzahl 285/285 M : Standard Drehzahl 180/180 L :Schwach Drehzahl 120/120 LL : Flüsterbetrieb Drehzahl 60/60
Geeignete Raumgröße	– 48m^2
Gewicht	8,7

Sicherheitshinweise

- Dieses Handbuch muss an einem Ort aufbewahrt werden, an dem es vom Betreiber leicht aufzufinden ist.
- Lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Aus Sicherheitsgründen muss der Betreiber die folgenden Hinweise sorgfältig lesen.
- In diesem Handbuch sind die Sicherheitshinweise in WARNUNG und ACHTUNG unterteilt. Achten Sie darauf, alle im Folgenden aufgeführten Sicherheitshinweise zu befolgen: alle diese Hinweise sind wichtig, um den sicheren Betrieb zu gewährleisten.

⚠ WARNUNG

Wenn diese Anweisungen nicht genau befolgt werden, kann das Gerät Sachschäden oder Verletzungen auch mit Todesfolge verursachen.

⚠ ACHTUNG

Wenn diese Anweisungen nicht genau befolgt werden, kann das Gerät geringere bis mäßig starke Sachschäden oder Verletzungen verursachen.

Niemals tun.

Achten Sie darauf, die Anweisungen zu befolgen.

Das Klimagerät (einschließlich der Fernbedienung) niemals mit nassen Händen berühren.

Unter keinen Umständen zulassen, dass das Klimagerät (einschließlich der Fernbedienung) nass wird.

⚠ WARNUNG

- **Verwenden Sie das Netzkabel nicht, wenn es beschädigt ist.**
  Es ist sehr gefährlich ein beschädigtes Netzkabel zu verwenden. Bei einem beschädigten Netzkabel ist ein Ersatzkabel vom Hersteller oder von einem autorisierten Vertragshändler erhältlich.
  Nicht selber austauschen.
- **Versuchen Sie das Gerät nicht selbst zu warten oder zu reparieren.**
  Unbefugtes Eingreifen kann einen Brand oder Betriebsstörungen verursachen.
- **Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.**
  Ein Stromschlag kann die Folge sein.
- **Verwenden Sie keine anderen als die zugelassenen Netzquellen.**
  Ein Brand oder ein Stromschlag können die Folge sein.
- **Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen, zu verändern, zu biegen, zu ziehen oder zu verdrehen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel und verlegen Sie das Kabel nicht zwischen Gegenständen.**
  Wenn das Netzkabel beschädigt wird, können Stromschläge oder Feuer verursacht werden.
- **Vor dem Filterwechsel, zum Reinigen oder beim einem Standortwechsel muß der Luftreiniger ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.**
  Im eingeschalteten Zustand kann ein Brand oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.
- **Bei einem beschädigten Netzkabel oder wenn der Netzstecker nicht richtig an der Steckdose angeschlossen werden kann, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.**
  Wenn sich das Netzkabel nicht in einwandfreiem Zustand befindet, besteht Kurzschlußgefahr, was zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag führen kann.
- **Nicht auf die Rille mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie in Räumen verwenden.**
  Beim Kontakt mit Wasser kann ein elektrischer Schlag ausgelöst werden, und der Luftreiniger kann beschädigt werden.
- **Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, wo sich Ölnebel, wie beispielsweise von Maschinenöl, in der Luft befindet.**
  Es besteht die Gefahr, dass das Gerät beschädigt wird, ein Stromschlag oder eine Verbrennung erfolgt.
- **Achten Sie darauf, dass Luftauslass und Haupteinheit nicht nass werden.**
  Ein Stromschlag oder ein Brand können die Folge sein.

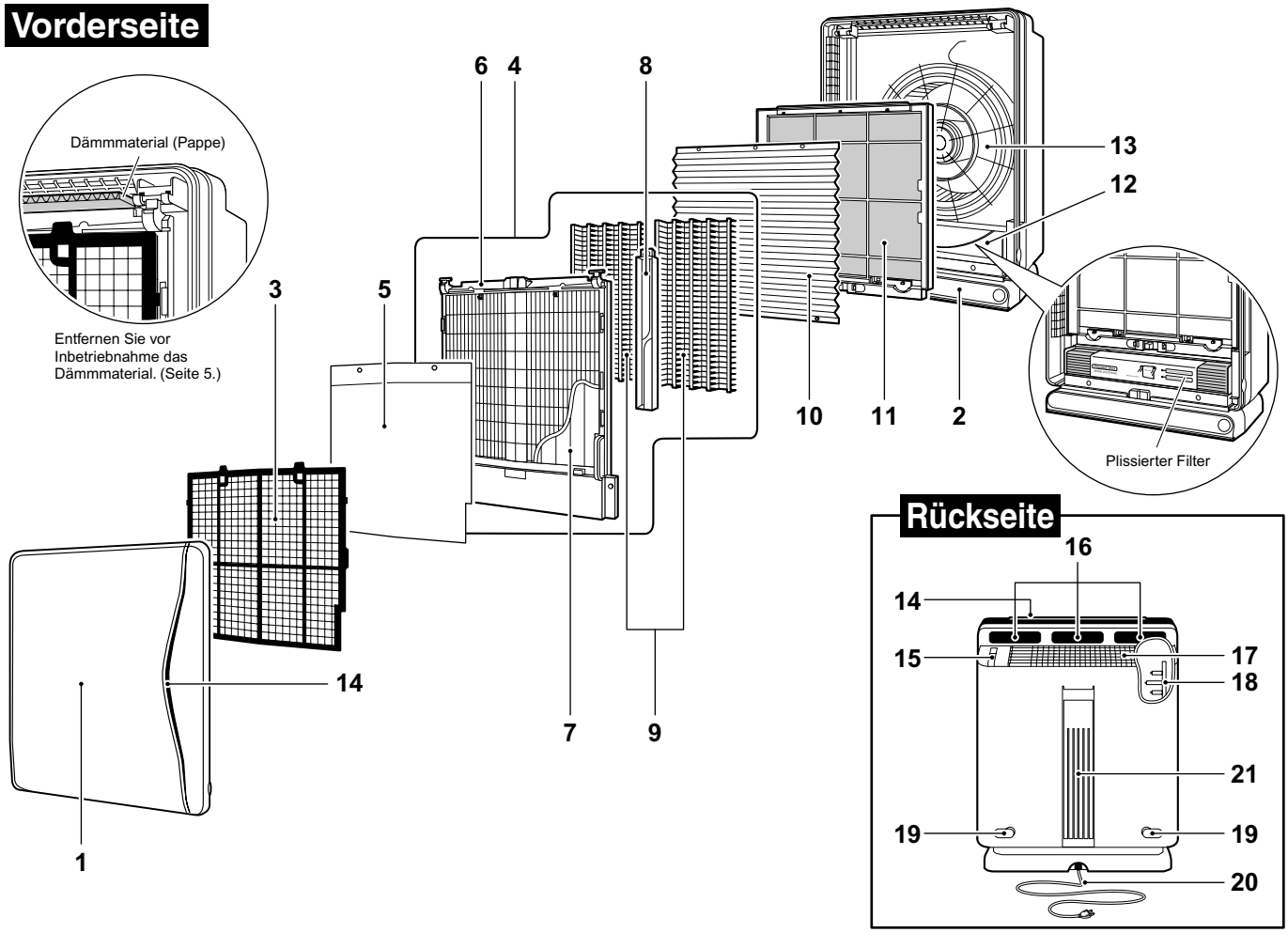
⚠ ACHTUNG

- **Verwenden Sie das Gerät nimcht in der Nähe von Beleuchtungsanlagen (näher als 1m).**
  Die Empfangsempfindlichkeit der Fernbedienung kann verringert werden und die Farbe des Geräts kann sich verändern.
- **Nicht im Freien verwenden oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.**
  Die direkte Sonneneinstrahlung kann die Empfangsempfindlichkeit des Signals der Fernbedienung beeinträchtigen und das Gehäuse entfärben.
- **Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie einer Heizung verwenden.**
  Durch die Hitze kann das Gehäuse verfärbt oder verformt werden.
- **Halten Sie das Gerät und die Fernbedienung in einem Mindestabstand von 2m von Beleuchtungsanlagen, Fernsehgeräten, Radiogeräten, Stereoanlagen und Antennen.**
  Dieses Gerät kann die Wiedergabequalität von Fernsehbildern beeinträchtigen und Interferenzen verursachen.
  Beleuchtungsanlagen können die Empfangsempfindlichkeit des Signals der Fernbedienung beeinträchtigen und das Gehäuse entfärben.
- **Nicht im Bereich eine Küchenabzugs verwenden.**
  Durch die auftretenden Bedingungen kann die Lebensdauer des Vorfilters und des Ionenfilters verkürzt und das Gerät beschädigt werden.
- **Vermeiden Sie, daß brennbare Stoffe (Haarspray usw.) und Funken vom Gerät angesaugt werden.**
  Substanzen dieser Art können Feuer verursachen.
- **Stecken Sie in die Lufteinlass- bzw. Luftauslassöffnungen keinesfalls einen Finger oder andere Gegenstände.**
  Ein Stromschlag oder die Beschädigung des Geräts können die Folge sein.
  Es besteht die Gefahr, dass Ihre Finger in den Motor geraten, was Verletzungen zur Folge haben kann.
- **Das Gerät darf von Kindern oder gebrechlichen Personen nur unter Aufsicht bedient werden.**
- **Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass Sie das Gerät nicht als Spielzeug benutzen.**
- **Wenn Sie im Raum Pestizide verwenden (Freisetzung von Rauch/ Dunst), stoppen Sie den Betrieb des Luftreinigers, damit die chemischen Substanzen nicht in das Gerät eingesaugt werden.**
  Die chemischen Bestandteile sammeln sich im Gerät an und unter Umständen reagieren Sie abhängig von Ihrem körperlichen Befinden auf die gesundheitsschädlichen Reizstoffe.
- **Bei Verwendung eines Luftbefeuchters darf der Wassernebel nicht direkt vom Luftreiniger angesaugt werden.**
  Wassernebel kann zu einem elektrischen Schlag und/oder zu Betriebsstörungen führen.
- **Luftein- und -auslaß nicht blockieren.**
  Das Blockieren der Öffnungen kann die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen (die Luft wird nicht im gesamten Raum gereinigt) und/oder das Gerät beschädigen.
- **Stellen Sie keine Behälter mit Wasser, wie beispielsweise Goldfisch-Gläser oder Blumenvasen auf oder in die Nähe des Geräts.**
  Wenn Wasser in das Gerät gelangt, können ein Stromschlag oder eine Funktionsstörung des Geräts die Folgen sein.
- **Nicht mit Benzol oder Verdünner abwischen und keine Insektizide versprühen.**
  Solche Mittel können zu Rißbildung führen und einen Brand oder einen elektrischen Schlag auslösen.
- **Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, Netzkabel abziehen.**
  Durch auftretenden Leckstöme kann ein elektrischer Schlag oder ein Brand ausgelöst werden.
- **Pak, wanneer u de stekker van het apparaat uit het stopcontact haalt, altijd de stekker beet en trek deze niet aan het snoer los.**
  Als u dit niet doet kan daardoor gevaar voor elektrische schokken kortsluiting optreden waardoor brand kan ontstaan.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht mit ausgebautem Vor- oder Hauptfilter.**
  Eine Funktionsstörung kann die Folge sein.
- **Stellen bzw. setzen Sie sich nicht auf das Gerät und setzen Sie es keinen Erschütterungen aus.**
  Eine Funktionsstörung kann die Folge sein.
- **Nicht verwenden, wenn das Gerät auf der Seite steht oder angelehnt ist.**
  Eine Funktionsstörung kann die Folge sein.
- **Wenn gleichzeitig ein Brenner verwendet wird, lüften Sie den Raum. Dieses Gerät kann kein Kohlenmonoxid beseitigen.**
  Wenn die Belüftung nicht ausreichend ist, kann eine Vergiftung durch Kohlenmonoxid die Folge sein.
- **Nicht in Räumen verwenden, an denen sich viele Rußpartikel in der Luft befinden, wie beispielsweise in einer Küche oder an Orten, wo brennbares oder korrodierendes Gas oder Metallstaub vorhanden sind.**
  Ein Brand oder eine Funktionsstörung können die Folge sein.

Toxische Substanzen, wie beispielsweise von Zigaretten (Kohlenmonoxid) können nicht beseitigt werden.

Bezeichnung und Funktion aller Teile

■ Hauptgerät



1 Frontplatte

2 Anzeigedisplay des Hauptgeräts (Seite 4.)
Zeigt den Betriebsstatus an.

3 Vorfilter (grün)
Entfernt vergleichsweise große Partikel und Staub.

4 Plasma-Ionisator

5 Bio-Antikörperfilter (weiß)
Entfernt Viren.

6 Ionisierungsrahmen

7 Ionisierungsgitter
Kleine Staubpartikel, die vom Vorfilter aufgefangen werden, werden positiv aufgeladen und können dann leichter durch den negativ geladenen plissierten Filter absorbiert werden.

8 Streamer-Entladung

9 Gegenüberliegende Polplatte

10 Plissierter Filter (Front: weiß. Rückseite: blau)
Absorbiert Staub durch elektrostatische Aufladung.

11 Photokatalysator (schwarz)
Entfernt und zerlegt Elemente, die nicht entfernt werden konnten, bevor die Luft wieder in den Raum geblasen wird.
Hinweis: Kann nicht mit Wasser gereinigt werden.

12 Filterbehälter
Enthält sechs Austauschfilter.

13 Lüfter

14 Lufteinlass

15 Steckplatz zur Aufbewahrung der Fernbedienung
Dient zur Aufbewahrung der als Zubehör gelieferten Fernbedienung.

16 Griff
Dient für den Transport des Hauptgeräts.

17 Luftauslass

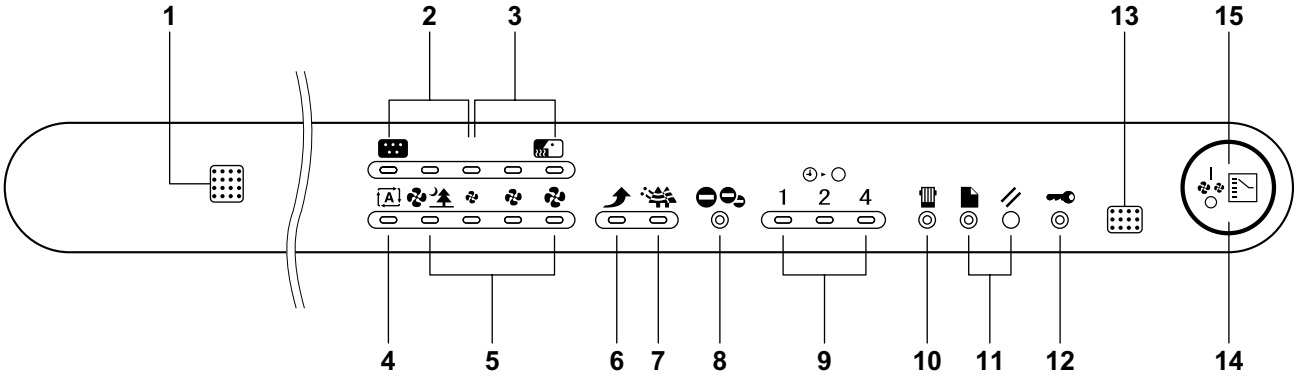
18 Baugruppe für die negative Ionisierung
Dient zur Erzeugung negativ geladener Ionen. Bindet positiv geladene toxische Substanzen in einem Raum, neutralisiert und wandelt diese um.
- Wenn statische Elektrizität eingesetzt wird, verringert sich vorübergehend die Menge der erzeugten negativen Ionen.

19 Haken für Netzkabel
Zum Aufwickeln des Netzkabels für die Aufbewahrung des Hauptgeräts.
Das Kabel nicht während dem Betrieb aufwickeln.

20 Netzkabel

21 Wandmontage mit Aufhängeklammern

■ Display des Hauptgeräts



1 Zuluftöffnung für Staubsensor
Die Luft wird von dieser Stelle aus eingesaugt und der Staubsensor ermittelt den Verschmutzungsgrad der Luft.

2 Reinheitsüberwachung (Staub)
Der Verschmutzungsgrad der Luft wird ermittelt und das Ergebnis wird angezeigt.

Staub	Anzeige	Aus	Ein
Schwach			Grün
		Gelb	Grün
Stark	Rot	Gelb	Grün

- Im folgenden Fall leuchtet, unabhängig von der Luftverschmutzung, nur die grüne Kontrollleuchte für die ersten 7 Sekunden.
  - Betrieb direkt nach dem Einstellen des Plasma-Ionisators auf der Frontplatte
  - Betrieb direkt nach dem Einstecken des Netzsteckers
- Sie können die Empfindlichkeit der Staubsensor-Kontrollleuchte einstellen.

3 Reinheitsüberwachung (Geruch)
Erkennt Geruchsänderungen und zeigt die ermittelten Ergebnisse an.

Geruch	Anzeige	Aus	Ein
Schwach	Grün		
	Grün	Gelb	
Stark	Grün	Gelb	Rot

- Unter Umständen treten Reaktionen auf plötzliche Änderungen der Temperatur oder Luftfeuchtigkeit und auf geruchlose Gase (Kohlenmonoxid) auf.
- Möglicherweise erfolgt unter gleichbleibenden Bedingungen keine Reaktion, wenn keine Änderung der Intensität des Geruchs stattfindet.
- Möglicherweise erfolgt keine Reaktion auf Tiergerüche oder den Geruch von Knoblauch.
- Die Menschen besitzen eine unterschiedliche Empfindlichkeit auf Gerüche, daher kann es vorkommen, dass Sie einen Geruch wahrnehmen auch wenn die Lampe grün leuchtet.
- Im folgenden Fall leuchtet als Referenzwert des Geruchssensors nur die grüne Kontrollleuchte für die erste Minute.
  - Betrieb direkt nach dem Einstellen des Plasma-Ionisators auf der Frontplatte
  - Betrieb direkt nach dem Einstecken des Netzsteckers

4 Anzeige für Automatikbetrieb (gelb)
Leuchtet während jeder Betriebsart.

5 Anzeige der Luftstromstärke (grün) (Seite 7.)
Leuchtet bei Einstellung der Luftstromstärke.
(Die Kontrollleuchte für die Luftleistung ist während des manuellen oder Automatikbetriebs eingeschaltet.)

6 Turbomodusanzeige (grün) (Seite 7.)
Leuchtet während Turbo-Betrieb

7 Pollenmodusanzeige (Seite 7.)
Leuchtet während Pollen-Betrieb.

8 Anzeige des Modus Negativ-Ionisierung (Seite 7.)
Anzeige im Betrieb während der negativen Ionisierung.

9 Anzeige der AUS-Timereinstellung (gelb) (Seite 7.)
Anzeige der eingestellten Abschaltzeit des AUS-Timers.
Anzeige sowohl der verstrichenen Zeit als auch der verbleibenden Zeit nach der Einstellung.

10 Reinigungsanzeige (rot) (Seite 11, 12.)
Die Leuchte blinkt während der Reinigungszeit des Plasma-Ionisators.

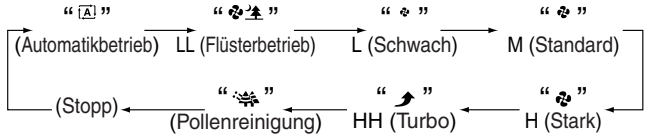
11 Austauschanzeige (rot) /Rückstelltaste
Die Leuchte schaltet sich für die Wechselzeit des plissierten Filters ein und blinkt einige Zeit nach dem Einschalten.
* Drücken Sie nach dem Austausch auf die Rückstelltaste. (Seite 10.)

12 Verstopfungsleuchte (Seite 7.)
Leuchtet bei einer Verstopfung.

13 Zuluftöffnung für Geruchssensor
Die Luft wird von dieser Stelle aus eingesaugt und der Geruchssensor ermittelt in der Luft enthaltene Gerüche.

14 Empfänger
Empfängt Signale von der Fernbedienung.

15 Betriebsschalter / Stopp-Taste
Bei jedem Drücken dieser Taste wird die Betriebsart folgendermaßen umgeschaltet.



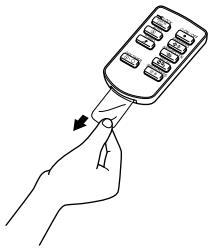
* Während dem Automatikbetrieb wird außerdem die aktuelle Luftstromstärke angezeigt.

Vorbereitung vor dem Betrieb

■ Einstellung der Fernbedienung

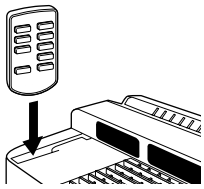
1. Vorbereitung der Fernbedienung

- Die Batterien sind bereits in der Fernbedienung eingelegt, aber die Fernbedienung kann nicht verwendet werden, ohne sie zuvor für den Betrieb vorzubereiten. Verwenden Sie die Fernbedienung, nachdem Sie die durchsichtige Folie von der Batterieabdeckung herausgezogen haben.



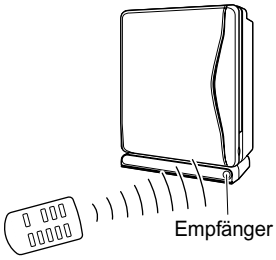
2. Aufbewahrung der Fernbedienung

- Wenn die Fernbedienung nicht verwendet wird, kann diese im Aufbewahrungssteckplatz für die Fernbedienung aufbewahrt werden.



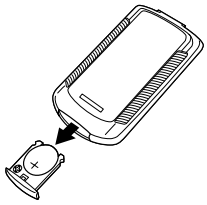
3. Gebrauch der Fernbedienung

- Richten Sie den Sender der Fernbedienung auf den Empfänger am Hauptgerät.
  Wenn ein Hindernis für das Signal, wie zum Beispiel ein Vorhang vorhanden ist, funktioniert die Fernbedienung nicht.
- Die maximale Entfernung aus der die Fernbedienung betätigt werden kann beträgt etwa 6m.



4. Austausch der Batterien

1. Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung in Pfeilrichtung.
2. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue Batterie vom Typ CR2025 aus. (Achten Sie darauf, die Batterie wie in der Abbildung gezeigt einzulegen.)
3. Schließen Sie die Abdeckung, so dass die ursprüngliche Position wiederhergestellt wird.



HINWEIS

- Bewahren Sie die Batterien an einem Ort auf, den Säuglinge und Kinder nicht erreichen können.
  Rufen Sie sofort einen Arzt, wenn eine Batterie versehentlich verschluckt wird.
- Decken Sie die Pole der Batterien vor dem Wegwerfen mit Klebeband ab. Wenn diese mit anderen Metallen oder Batterien in Berührung kommen, kann sich Hitze entwickeln und eine Explosion oder Verbrennung die Folge sein.
- Bringen Sie die Batterien zum Recycling in ein Elektronik-, Uhren- oder Fotogeschäft in Ihrer Nähe.

ACHTUNG

Batterie

- Die mitgelieferte Knopfzellenbatterie ist für den anfänglichen Gebrauch bestimmt.
  Sie ist innerhalb eines Jahres nach dem Herstellungsdatum des Luftreinigers verbraucht.
- Das angestrebte Austauschintervall beträgt etwa 1 Jahr. Tauschen Sie jedoch die Batterie gegen eine neue Knopfzellenbatterie vom Typ CR2025 aus, wenn der Empfang nachlässt.
- Eine Knopfzellenbatterie, deren “empfohlene Haltbarkeitsdauer” fast erreicht ist, muss möglicherweise schon bald ersetzt werden.
- Denken Sie daran, die Knopfzellenbatterie zu entnehmen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, um Funktionsstörungen oder mögliche Verletzungen durch austretende Batterieflüssigkeit oder Explosionen zu vermeiden.

Fernbedienung

- Lasen Sie die Fernbedienung nicht fallen und bringen Sie sie nicht mit Wasser in Berührung. (Eine Beschädigung kann die Folge sein.)
- Drücken Sie die Tasten der Fernbedienung nicht mit scharfen Gegenständen. (Eine Beschädigung kann die Folge sein.)
- Die Signale können möglicherweise nicht gut empfangen werden, wenn im gleichen Raum Leuchtstofflampen mit elektronischen Startern verwendet werden (wie beispielsweise Inverter-Leuchtstofflampen). Wenden Sie sich unter diesen Umständen an Ihren Fachhändler.
- Wenn auch andere Elektrogeräte durch die Fernbedienung beeinflusst werden sollten, stellen Sie diese entweder an einen anderen Ort oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

■ Montieren des plissierten Filters

⚠ WARNUNG

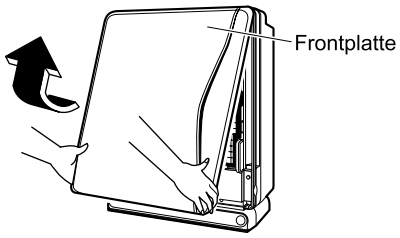
Setzen Sie den Filter bei herausgezogenem Netzstecker ein.

⚠ ACHTUNG

- Das Gerät darf nur mit Vorfilter betrieben werden.
  Wenn diese Filter nicht eingesetzt sind und das Gerät bedient wird, können Funktionsstörungen des Geräts die Folge sein.

1. Entfernen Sie die Frontplatte.

- Stecken Sie Ihre Finger in die Aussparung unten am Gerät und ziehen Sie nach vorn, während Sie das Gerät unten halten.

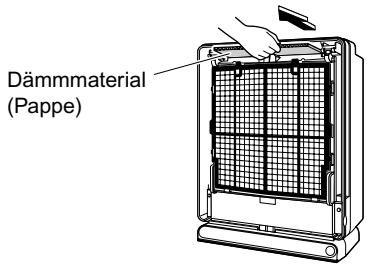


⚠ ACHTUNG

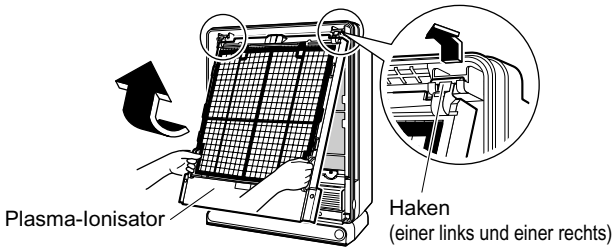
- Tun Sie dies, ehe Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.
- Installieren Sie immer den plissierten Filter, ehe Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

2. Entfernen Sie das Dämmmaterial und danach den Plasma-Ionisator.

1) Entfernen Sie das Dämmmaterial.

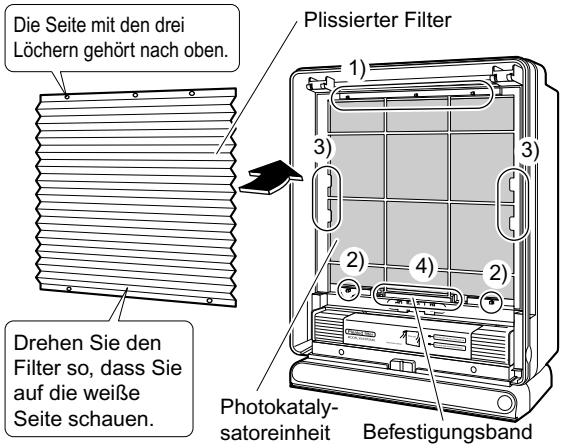


2) Halten Sie den Handgriff, ziehen ihn zu sich hin und nehmen das Oberteil von den beiden Haken.



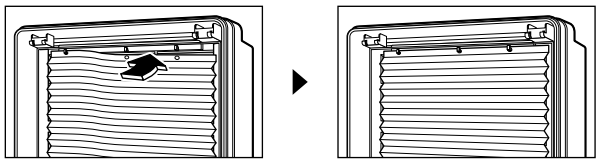
3. Montieren Sie den plissierten Filter.

- Nehmen Sie die plissierten Filter aus dem Beutel heraus.

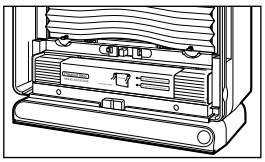


- Haken Sie das Element in die oberen, unteren und seitlichen Haken ein und befestigen es mit dem Band.

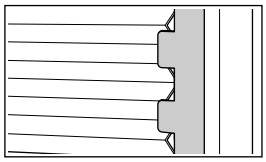
1) Richten Sie die drei Löcher des plissierten Filters zu den Haken der Photokatalysatoreinheit aus.



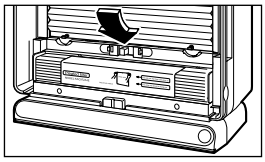
2) Haken Sie die Löcher des plissierten Filters in die Haken des unteren teils ein. (2 Stellen)



3) Schieben Sie den plissierten Filter über den rechten und linken Haken.

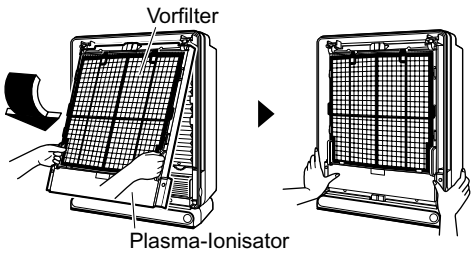


4) Sichern Sie den plissierten Filter mit dem Band.



4. Installieren Sie den Plasma-Ionisator in der ursprünglichen Position.

- Halten Sie den Griff, haken Sie die beiden oberen Haken ein und schieben in hinein.
- Achten Sie darauf, dass Sie ihn bis zum Anschlag einschieben.



HINWEIS

- Nehmen Sie das Gerät nur mit installiertem Vor- und plissiertem Filter in betrieb. Ist dies nicht der Fall, kann das Gerät beschädigt werden.
- Wird der plissierte Filter falsch herum eingebaut – Vertauschen der blauen und der Vorderseite – sinkt die Leistung des Geräts.

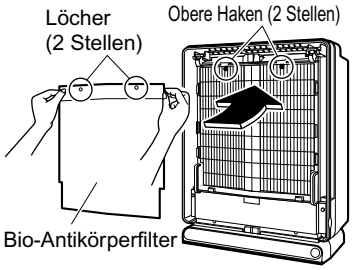
■ Montieren des Bio-Antikörperfilters

1. Entnehmen Sie den Vorfilter.

- Ziehen Sie den Filter nach vorn, während Sie die Halter oben am Vorfilter festhalten.

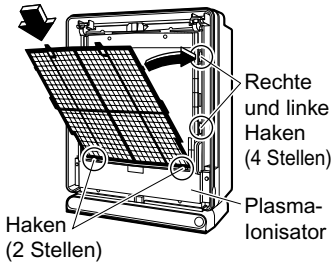
2. Montieren des Bio-Antikörperfilters.

- Haken Sie den Bio-Antikörperfilter (2 Stellen) an die Haken (2 Stellen) des Plasma-Ionisators ein.



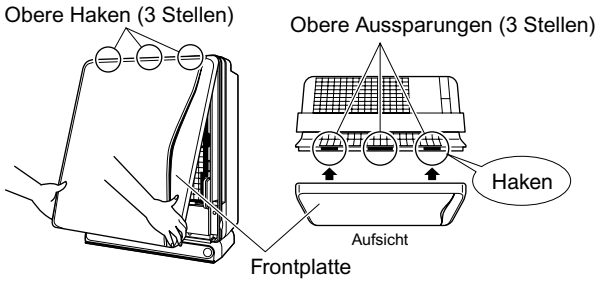
3. Einsetzen des Vorfilters

- Haken Sie den unteren Teil des Vorfilters in die unteren Haken (2 Stellen) des Plasma-Ionisators ein und schieben ihn auf die rechten und linken Halen (4 Stellen).



4. Einsetzen der Frontplatte.

- Haken Sie das Oberteil der Frontplatte (3 Stellen) in die Aussparungen der Haupteinheit und schließen die Frontplatte.



HINWEIS

- Schließen Sie dann die Frontplatte. Ist sie nicht korrekt geschlossen, wird der Sicherheitsschalter aktiviert und das Gerät lässt sich nicht starten.

ACHTUNG

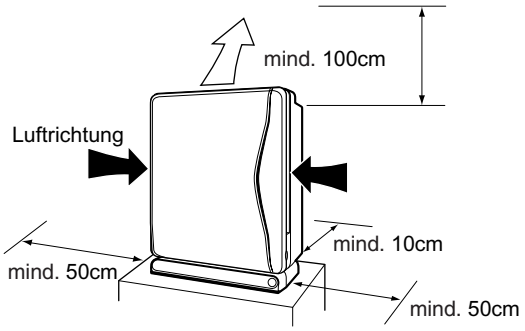
- Der Bio-Antikörperfilter dient speziell dazu, die Vernichtung von Viren zu beschleunigen. Verwenden Sie ihn besonders im Winter, wenn die Luft trocken ist und sich Viren schnell vermehren. Ändern und Lagern (Seite 9.)
  * Der Luftreinigungseffekt ist unabhängig von der Anbringung.

Vorbereitung vor dem Betrieb

■ Installation des Hauptgeräts

Beachten Sie bei der Installation die folgenden Angaben, damit die Leistung des Geräts gewährleistet ist.

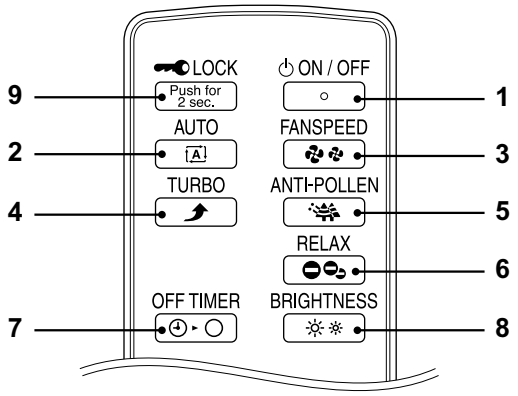
〈Bei Montage auf einem Tisch〉



ACHTUNG

- Wenn das Gerät außerhalb der im Folgenden dargestellten Bedingungen betrieben wird, kann eine Funktionsstörung auftreten.
  - Raumtemperatur 0 - 32°C
  - Luftfeuchtigkeit im Raum höchstens 80%

Bedienung



1 Zur Bedienung
Drücken Sie die Taste [ON/OFF].
Durch erneutes Drücken wird das Gerät gestoppt.

2 Wenn die Luftstromstärke automatisch umgeschaltet werden soll
Drücken Sie die Taste “ [A] ” [AUTO].
- Die Luftstromstärke wird abhängig vom Verschmutzungsgrad der Luft automatisch auf “ ” LL (Flüsterbetrieb), “ ” L (Schwach), “ ” M (Standard) oder “ ” H (Stark) eingestellt.

3 Wenn Sie die Luftstromstärke manuell umschalten möchten
Drücken Sie die Taste “ [FANSPEED] ” [FANSPEED].
- Bei jedem Drücken der Taste wird die Luftstromstärke in der im Folgenden dargestellten Reihenfolge umgeschaltet und erlaubt Ihnen so, die gewünschte Einstellung zu wählen

“ ” → “ ” → “ ” → “ ”
LL (Flüsterbetrieb) → L (Schwach) → M (Standard) → H (Stark)

- Die Einstellung “ ” LL (Flüsterbetrieb) entspricht einer sehr geringen Luftstromstärke und ist besonders nachts sehr angenehm.

4 Wenn Sie die Luft schnell reinigen möchten
Drücken Sie die Taste “ ” [TURBO].
Durch erneutes Drücken wird die Funktion abgeschaltet.
- Ein starker Luftstrom beseitigt schnell alle Verunreinigungen in der Luft.
- Diese Funktion ist besonders beim Saubermachen angebracht.

5 Wenn Sie Pollen aus der Luft beseitigen möchten
Drücken Sie die Taste “ [ANTI-POLLEN] ” [ANTI-POLLEN].
Durch erneutes Drücken wird die Funktion abgeschaltet.
- Das Umschalten der Luftstromstärke alle 5 Minuten zwischen den Einstellungen “ ” M (Standard) und “ ” L (Schwach) fängt die Pollen ein, bevor Sie sich auf dem Fußboden absetzen können.

6 Ausstoß negativ geladener Ionen
Drücken Sie die Taste “ [RELAX] ” [RELAX].
Durch erneutes Drücken wird die Funktion abgeschaltet.
- Dient zur Erzeugung negativ geladener Ionen.

7 Wenn Sie eine Abschaltzeit festlegen möchten
Drücken Sie die Taste “ [OFF TIMER] ” [OFF TIMER].
- Bei jedem Drücken dieser Taste wird die Zeiteinstellung folgendermaßen umgeschaltet. Die verbleibende Zeit leuchtet in der “Anzeige der AUS-Timereinstellung”.

“ 1 ” (1 Stunde) → “ 2 ” (2 Stunden) → “ 4 ” (4 Stunden) → (Abbrechen)

- Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, wird der Betrieb des Geräts automatisch gestoppt.
- Die eingestellte Zeit kann geändert werden, wenn die Taste bei eingeschaltetem Timer gedrückt wird.

8 Wenn Sie die Helligkeit der Betriebslampe des Photokatalysators und der Reinheitsüberwachung ändern möchten
Drücken Sie die Taste “ [BRIGHTNESS] ” [BRIGHTNESS].
- Bei jedem Drücken dieser Taste wird die Anzeige folgendermaßen umgeschaltet.

(Dunkel) → (Aus) → (Standard)

- Stellen Sie diese Einstellung nur dann auf AUS, wenn Sie das Licht vom Hauptgerät stört, zum Beispiel zum Schlafen. Der Betrieb des Photokatalysators stoppt gleichzeitig mit dem Abschalten des Anzeigedisplays; wenn das Display stets abgeschaltet ist, nehmen daher die Leistung bei der Geruchsbeseitigung und der antibakteriellen Wirkung ab.

9 Wenn Sie Bedienungsfehler ausschließen möchten
Drücken Sie die Taste “ [Push for 2 sec.] ” [LOCK] 2 Sekunden lang.
Durch erneutes Drücken für 2 Sekunden wird der Vorgang abgebrochen.
- Unterbindet die Funktion aller Tasten am Hauptgerät und auf der Fernbedienung außer der Taste “ [Push for 2 sec.] ” [LOCK].
- Dadurch ist es möglich zu verhindern, dass Kinder das Gerät falsch bedienen.
- Wenn Sie die Kindersicherung freigeben möchten und Sie die Fernbedienung nicht zur Hand haben, ziehen Sie einmal den Netzstecker und stecken sie ihn dann wieder ein. Danach lässt sich das Gerät wieder normal bedienen.

■ Wenn Sie das Gerät mit der Taste am Hauptgerät bedienen möchten

Wenn Sie die Fernbedienung nicht zur Hand haben, können Sie die Taste “ ” [Betriebsschalter / Stopp] am Hauptgerät betätigen, ohne die Fernbedienung zu verwenden. (Seite 4)

HINWEIS

- Wird auf der Fernbedienung "[ON / OFF]" gedrückt, startet das Gerät erst nach 3 Sekunden, wenn die Frontplatte oder der Plasma-Ionisator eingesetzt wurden, oder wenn der Netzstecker eingesteckt wurde.
- Das Gerät stoppt aus Sicherheitsgründen, wenn im Betrieb die Frontplatte geöffnet wird.
- **Wenn während dem Betrieb eine falsche Funktion ausgeführt wird**
  Ist die Anzeige der Haupteinheit fehlerhaft oder lässt sich die Fernbedienung aufgrund von Störungen durch Gewitter oder Funkwellen nicht betätigen, ziehen Sie den Netzstecker und stecken ihn nach 3 Sekunden wieder ein.

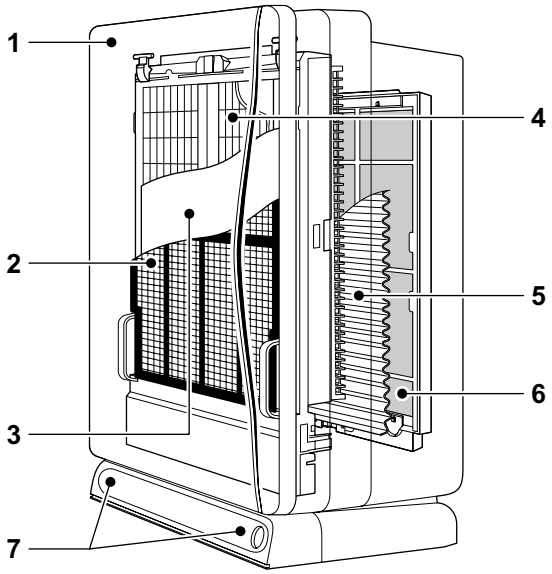
Pflege und Reinigung

■ Reinigungsablauf

Entfernen Sie zur Reinigung jedes Teil in der beschriebenen Reihenfolge. Bauen Sie nach der Reinigung die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.

⚠ ACHTUNG

- Stoppen Sie vor der Reinigung das Gerät und ziehen Sie den Netzstecker.



1 **Frontplatte** (Seite 8.)
Ist sie schmutzig, **wischen** Sie sie sauber.

2 **Vorfilter** (Seite 9.)
Reinigen einmal in der Woche

3 **Bio-Antikörperfilter** (Seite 9.)
Einmal im Jahr **austauschen**
Nicht waschen

4 **Plasma-Ionisator** (Seite 11, 12.)
Wenn die Reinigungsleuchte blinkt:
- Gegenüberliegende Polplatte **waschen**
- Streamer-Entlader **waschen**
- Ionisierungsgitter (Ionisierungsdraht) **waschen**

5 **Plissierter Filter** (Seite 10.)
Leuchtet oder blinkt die Austauschanzeige, **austauschen**

6 **Photokatalysatoreinheit** (Seite 15.)
Ist sie schmutzig, ohne Ausbau **absaugen**
Nicht waschen

7 **Lufteinlass für den Staub-/Geruchssensor** (Seite 8.)
Falls verstopft, **absaugen**

⚠ WARNUNG

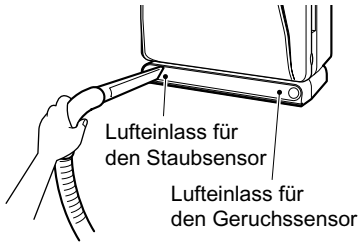
Während der Wartung des Geräts müssen Sie das Gerät abschalten und den Netzstecker aus der Wandsteckdose ziehen.
Ansonsten können ein Stromschlag oder Verletzungen die Folge sein.

⚠ ACHTUNG

Das Hauptgerät darf nicht mit Wasser abgewaschen werden.
Wenn Wasser in das Gerät gelangt, können ein Stromschlag oder eine Funktionsstörung des Geräts die Folgen sein.

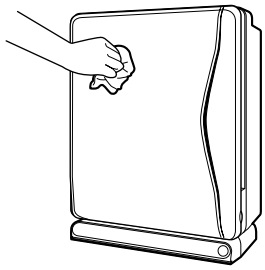
■ Reinigen des Lufteinlasses für den Staub-/Geruchssensor

- Entfernen Sie Schmutz, der den Lufteinlass für den Staub-/Geruchssensor verstopft.
- Verwenden Sie für den Staubsauger eine Düse.



■ Reinigen der Frontplatte

- Wischen Sie den Schmutz mit einem angefeuchteten Tuch oder Papier ab.
- Verwenden Sie bei starker Verschmutzung ein mildes Reinigungsmittel.



⚠ ACHTUNG

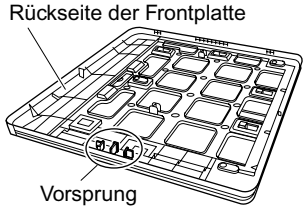
- Verwenden Sie keinen harten Schwamm. Dies kann zu Kratzern führen.

⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie zum Säubern kein Benzin, Benzol, Verdünner, Poliermittel oder Alkohol. Risse, ein Stromschlag oder Feuer kann die Folge sein.
- Spülen Sie die Haupteinheit nicht mit fließendem Wasser ab. Ein Stromschlag, Feuer oder ein Geräteausfall kann die Folge sein.

ACHTUNG

- **Achten Sie darauf, die Vorderseite nicht zu zerkratzen und die Vorsprünge auf der Rückseite der abgenommenen Platte nicht zu beschädigen. Die Vorsprünge auf der Rückseite dienen als Sicherheitsschalter zum Abschalten des Geräts, wenn die Fontplatte geöffnet wird. Wenn diese beschädigt werden, lässt sich das Gerät nicht in Betrieb setzen.**

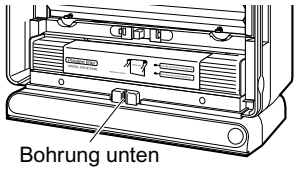


HINWEIS

Wenn die Frontplatte nicht korrekt am Hauptgerät eingesetzt wurde, funktioniert das Gerät nicht.

⚠ WARNUNG

- Berühren Sie nicht den Sicherheitsschalter in der Bohrung unten an der Haupteinheit. Dies kann zu einem Stromschlag führen.



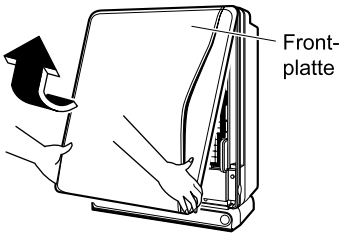
Pflege und Reinigung

■ Säubern des Vorfilters

Es wird empfohlen, den Vorfilter alle 2 Wochen zu reinigen.

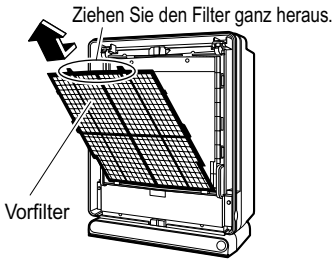
1. Entfernen Sie die Frontplatte.

- Legen Sie Ihren Finger in die Aussparung unten an der Haupteinheit, Halten Sie den unteren Teil der Platte und ziehen sie nach oben.



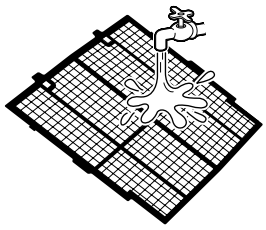
2. Entnehmen Sie den Vorfilter.

- Ziehen Sie den Filter nach vorn, während Sie die Halter oben am Vorfilter festhalten.



3. Säubern Sie den Vorfilter.

- Reinigen Sie den Filter nach dem Absaugen mit einem Staubsauger mit Wasser.
- Wenn der Filter sehr stark verschmutzt sein sollte, verwenden Sie zum Säubern eine weiche Bürste oder Neutralreiniger und lassen ihn danach in der Sonne gut durchtrocknen.

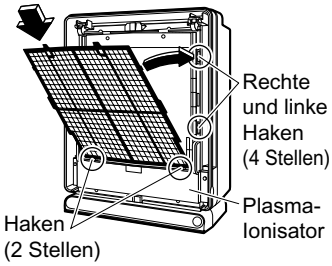


HINWEIS

- Bleiben Tropfen zurück, kann die “Reinigungsanzeige” blinken.

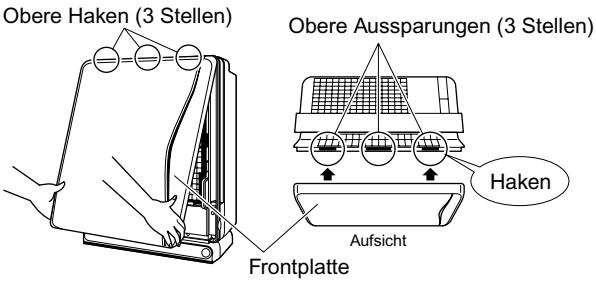
4. Installieren Sie den Vorfilter in der ursprünglichen Position.

- Haken Sie den unteren Teil des Vorfilters in die unteren Haken (2 Stellen) des Plasma-Ionisators ein und schieben ihn auf die rechten und linken Halen (4 Stellen).



5. Einsetzen der Frontplatte.

- Haken Sie das Oberteil der Frontplatte (3 Stellen) in die Aussparungen der Haupteinheit und schließen die Frontplatte.



HINWEIS

- Schließen Sie dann die Frontplatte. Ist sie nicht korrekt geschlossen, wird der Sicherheitsschalter aktiviert und das Gerät lässt sich nicht starten.

⚠ ACHTUNG

- Setzen Sie den Filter zum Trocknen nicht direktem Sonnenlicht aus.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser, das heißer als 50°C ist.
- Nicht mit Feuer abbrennen.
  Farbänderungen oder Verformungen können auftreten und das Gerät wird möglicherweise unbrauchbar.

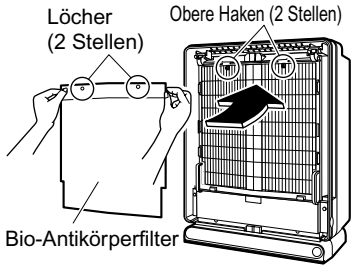
■ Austausch des Bio-Antikörperfilters (Der Bio-Antikörperfilter sollte ein Mal im Jahr ausgetauscht werden.)

1. Entfernen Sie die Frontplatte. (siehe Abbildung links)

2. Entnehmen Sie den Vorfilter. (siehe Abbildung links)

3. Tauschen Sie den Bio-Antikörperfilter gegen einen neuen aus.

- Nehmen Sie den gebrauchten Bio-Antikörperfilter von den Haken oben am Plasma-Ionisator (2 Stellen).
- Haken Sie den neuen Bio-Antikörperfilter (2 Stellen) an die Haken (2 Stellen) oben am Plasma-Ionisators ein.



4. Installieren Sie den Vorfilter in der ursprünglichen Position.
(siehe Abbildung links)

5. Einsetzen der Frontplatte (siehe Abbildung links)

HINWEIS

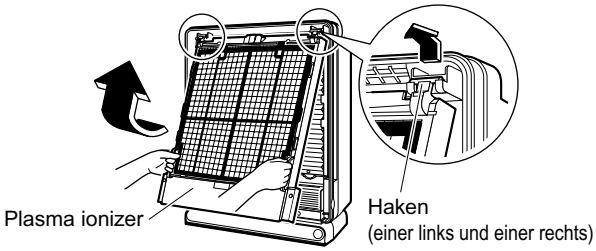
Austausch des Bio-Antikörperfilters

- Wenden Sie sich zum Austausch des Bio-Antikörperfilters an Ihren Händler.
- Der Bio-Antikörperfilter hat eine Lebensdauer von etwa einem Jahr.
- Wenn Sie den Bio-Antikörper für längere Zeit nicht verwenden, lagern Sie ihn dunkel ohne ihn zu öffnen.

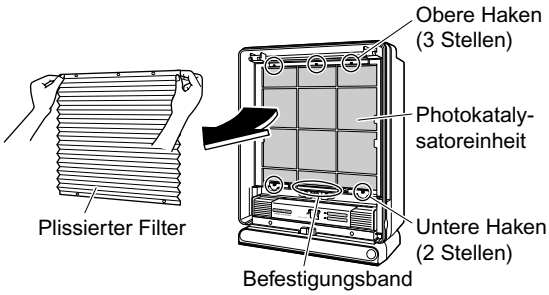
■ Austauschen des plissierten Filters

(Ersetzen Sie den plissierten Filter, wenn die "Austauschanzeige" am Hauptgerät aufleuchtet oder blinkt.)

1. **Entfernen Sie die Frontplatte.** (Seite 9.)
2. **Ausbau des Plasma-Ionisators.**
   - Halten Sie den Handgriff, ziehen ihn zu sich hin und nehmen das Oberteil von den beiden Haken.

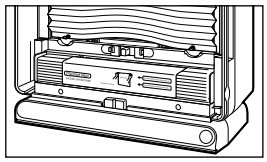


3. **Ersetzen des plissierten Filters durch einen neuen.**
   1) Ausbau des gebrauchten plissierten Filters.
      - Entfernen Sie das Band unten an der fotokatalytischen Deodoranteinheit und lösen dann die Haken (3 Stellen oben und 2 Stellen unten).

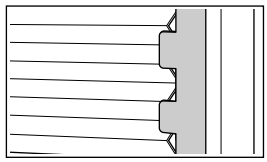


   2) Nehmen Sie den neuen plissierten Filter (1 Element) heraus und befestigen ihn an der fotokatalytischen Deodoranteinheit.
      - Haken Sie das Element in die oberen, unteren und seitlichen Haken ein und befestigen es mit dem Band.
   3) Richten Sie die drei Löcher des plissierten Filters zu den Haken der Photokatalysatoreinheit aus.

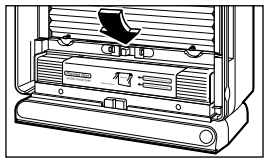
   4) Haken Sie die Löcher des plissierten Filters in die Haken des unteren teils ein. (2 Stellen)



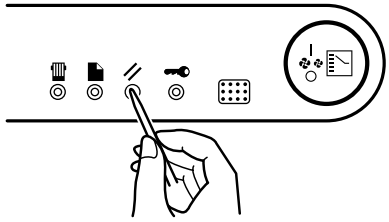
   5) Schieben Sie den plissierten Filter über den rechten und linken Haken.



   6) Sichern Sie den plissierten Filter mit dem Band.



4. **Setzen Sie den Plasma-Ionisator und die Frontplatte ein.** (Seite 6.)
5. **Stecken Sie den Netzstecker wieder ein.**
6. **Drücken Sie auf der Anzeige der Haupteinheit die Reset-Taste.**
   Drücken Sie die reset-Taste mit einem spitzen Gegenstand, um die Austauschanzeige abzuschalten. (Es ertönt ein Signalton.)



HINWEIS

Austauschen des plissierten Filters

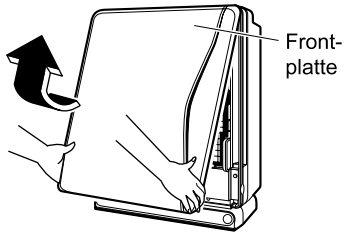
- Wenden Sie sich zum Austausch des plissierten Filters an Ihren Händler.
- Der plissierte Filter muss erst ausgetauscht werden, wenn die Austauschanzeige leuchtet oder blinkt. Tauschen Sie den Filter auch dann aus, wenn er noch nicht verschmutzt ist, aber die Austauschanzeige leuchtet.
  * Sichtbarer Schmutz ist nicht proportional zur Filterleistung.
- Die Austauschzeiten für den plissierten Filter hängen von Verwendung und Installation ab.
  Die Austauschanzeige schaltet sich nach einem Jahr bei Verwendung in einer Wohnung bei etwa 10 gerauchten Zigaretten pro tag ein.
  (Bei stärkerer Verschmutzung verkürzt sich die Austauschzeit des Filters.)

■ Ausbau des Plasma-Ionisators

⚠ ACHTUNG

- Achten Sie beim Reinigen darauf, dass Sie Ihre Finger nicht an dem Ionisierungsdraht verletzen. (Es wird empfohlen, Gummihandschuhe zu tragen.)

1. **Entfernen Sie die Frontplatte.**
   - Legen Sie Ihren Finger in die Aussparung unten an der Haupteinheit, Halten Sie den unteren Teil der Platte und ziehen sie nach oben.

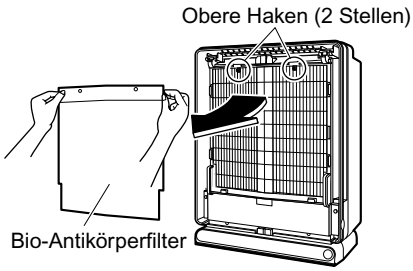


2. **Entnehmen Sie den Vorfilter.** (Seite 9.)

Pflege und Reinigung

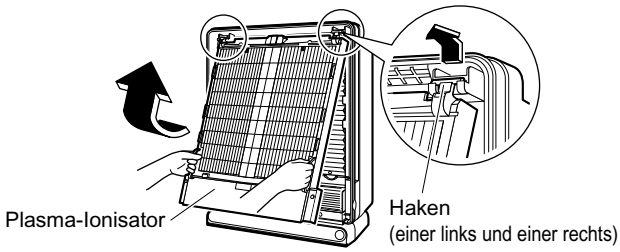
3. Ausbau des Bio-Antikörperfilters

- Nehmen Sie den Bio-Antikörperfilter von den Haken oben am Plasma-Ionisator (2 Stellen).



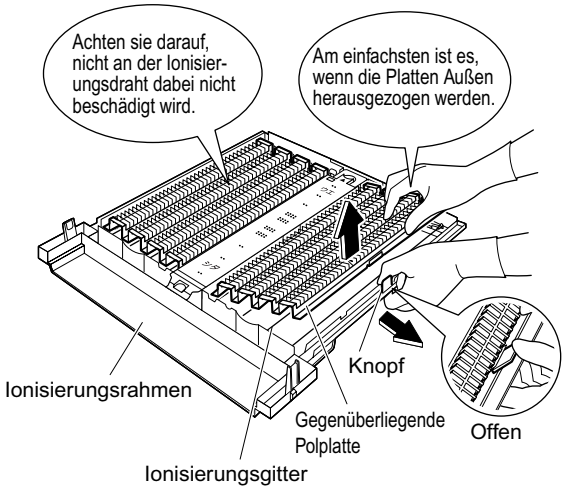
4. Ausbau des Plasma-Ionisators.

- Halten Sie den Handgriff, ziehen ihn zu sich hin und nehmen das Oberteil von den beiden Haken.



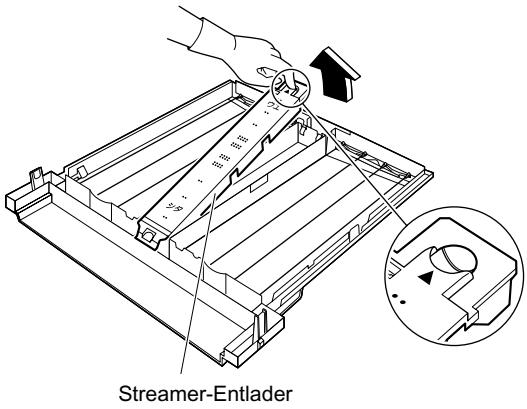
5. Entfernen Sie die auf der Rückseite des Plasma-Ionisators befindliche gegenüberliegenden Polplatten.

- Lösen Sie den Knopf des Ionisator-Rahmens und ziehen die gegenüberliegende Polplatte nach oben heraus.



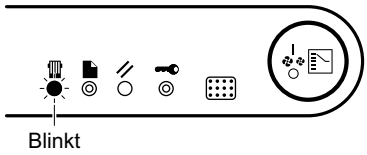
6. Ausbau des Streamer-Entladers.

- Drücken Sie Ihren Finger in die oben liegende Öffnung (markiert mit ▲) und ziehen den Streamer vorsichtig heraus.



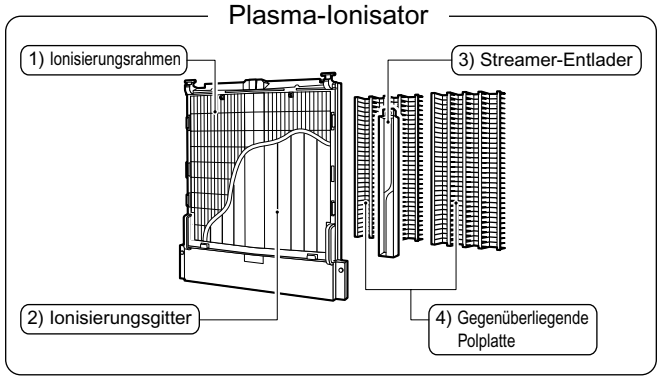
■ Reinigen des Plasma-Ionisators

(Wenn die “Reinigungsanzeige” der Haupteinheit blinkt)



⚠ ACHTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen ab und achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hände nicht an der gegenüberliegenden Polplatte oder dem Ionisationsdraht verletzen. (Es wird empfohlen, Gummihandschuhe zu tragen.)



⚠ ACHTUNG

■ **Auf der Rückseite der gegenüberliegenden Polplatte befinden sich Ionisationsdrähte. Achten Sie beim Aus- und Einbau darauf, dass sie nicht beschädigt werden.**

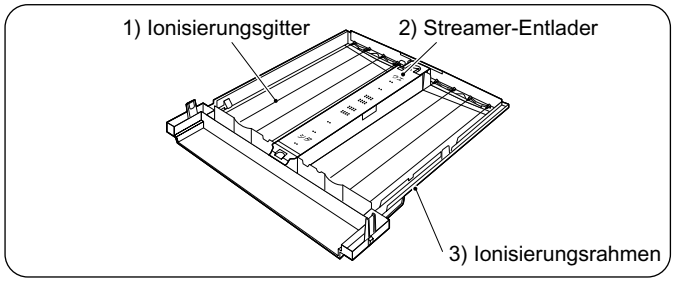
- Sind die Ionisationsdrähte beschädigt, blinkt die “Reinigungsanzeige”. Die Leistung des Geräts sinkt, wenn die Anzeige blinkt.
- Werden die Ionisationsdrähte beschädigt, müssen Sie ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Inhalt	1) Ionisierungsrahmen	2) Ionisierungsgitter	3) Streamer-Entlader	4) Gegenüberliegende Polplatte
Bauen Sie jedes Teil aus.	(Seite 11.)		(Seite 11.)	(Seite 11.)
Saugen Sie die Oberfläche mit einem Staubsauger ab. **Staubsauger**				
▼	**Achtung** • Entfernen Sie nicht die Schrauben vom Ionisator oder Streamer. Eine Beschädigung kann die Folge sein.			
In Wasser oder einem milden Reinigungsmittel auswaschen (etwa 1 Stunde). **In Wasser mit Reinigungsmittel auswaschen**				
Entfernen Sie den Schmutz mit einem Tuch oder einer weichen Bürste. **Wischen Sie den Schmutz ab**	Abwischen (Details siehe Seite 13.)		Abwischen (Details siehe Seite 13.)	Abscheuern
▼	**Achtung** • Nur an einem entsprechenden Ort, wie Bad oder Küchenspüle. • Verwenden Sie nur die angegebene Menge an Reinigungsmittel. • Verwenden Sie weder Scheuerpulver, noch alkalische Reinigungsmittel oder einen harten Schwamm. Dies kann zu Beschädigungen des Geräts führen.			
Unter fließendem Wasser ausspülen. **Gut ausspülen**				
In Wasser oder warmem Wasser ausspülen, um das Reinigungsmittel zu entfernen. (etwa 30 Min.) **In Wasser mit Reinigungsmittel auswaschen**				
▼	**Achtung** • Gut ausspülen, da die “Reinigungsanzeige” auch dann leuchten kann, wenn Reste des Reinigungsmittels vorhanden sind.			
Unter fließendem Wasser ausspülen und dann trocknen. **Gut ausspülen**				
▼	**Achtung** • Achten Sie darauf, dass keine Fusseln des Reinigungstuchs zurückbleiben. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.			
Im Schatten an einem gut gelüfteten Platz trocknen (etwa 1 tag). **Im Schatten trocknen**				
▼	**Achtung** • Setzen Sie die teile nicht direktem Sonnenlicht aus. Kunstharzteile können sich verfärben oder verformen. • Trockenen Sie die Teile gründlich im Schatten. Die “Reinigungsanzeige” kann auch dann leuchten, wenn Feuchtigkeit zurückbleibt.			
Jedes Teil einbauen	(Seite 14.)		(Seite 14.)	(Seite 14.)

Pflege und Reinigung

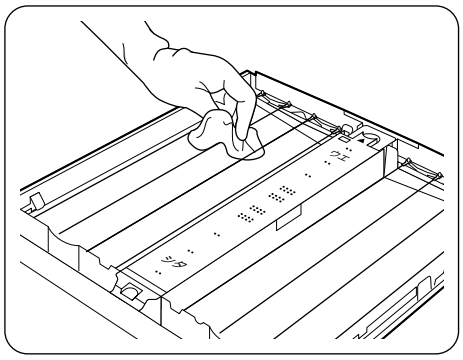
⚠ ACHTUNG

- Achten Sie, wen Sie das Gerät reinigen, darauf, dass Sie Ihre Hände nicht an der gegenüberliegenden Polplatte oder dem Ionisationsdraht verletzen. (Es wird empfohlen, Gummihandschuhe zu tragen.)
- Achten Sie beim Reinigen darauf, dass der Ionisationsdraht nicht beschädigt wird.
- Nur an einem entsprechenden Ort, wie Bad oder Küchenspüle.
- Verwenden Sie nur die angegebene Menge an Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie weder Scheuerpulver, noch alkalische Reinigungsmittel oder einen harten Schwamm. Dies kann zu Beschädigungen des Geräts führen.



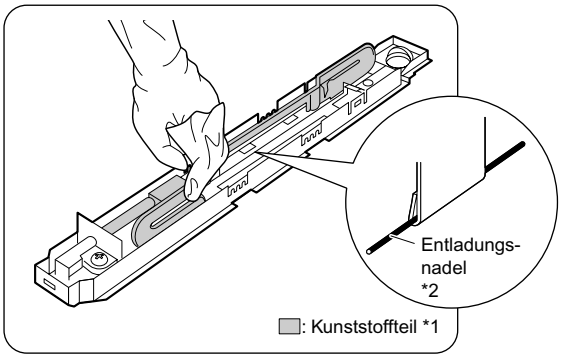
■ Reinigen des Plasma-Ionisators

1) Ionisierungsgitter (8 Teile)
   - Reinigen Sie den Ionisationsdraht und die zugehörigen Teile mit einem weichen Tuch.



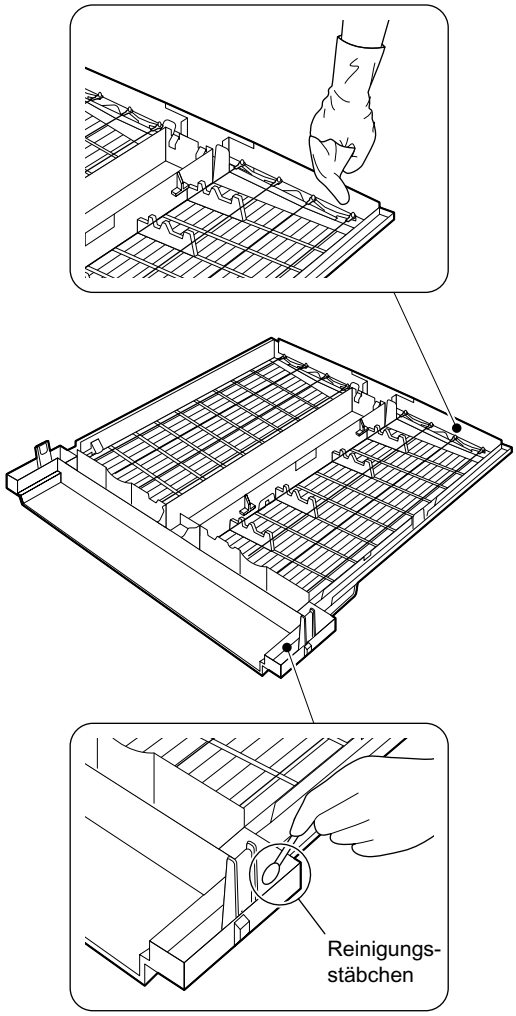
* Reinigen Sie den Ionisationsdraht vorsichtig. Zu starkes Ziehen kann zu Beschädigungen führen.

2) Streamer-Entlader
   - Entfernen Sie die zugehörigen Kunststoffteile mit einem weichen Tuch. (Details zum Ausbau siehe Seite 11)



*1 Wischen Sie nur die Kunststoffteile ab.
*2 Berühren Sie nicht die Entladungsnadel. Wird die Nadel verbogen, sinkt die Leistung.

3) Ionisierungsrahmen
   - Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem weichen Tuch.
   - Reinigen Sie schlecht zugängige Teile, an die Sie mit der Hand nicht kommen, mit einem Reinigungsstäbchen.
   - Achten Sie darauf, dass keine Fusseln zurückbleiben. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.



* Reinigen Sie unregelmäßig geformte Teile mit einem Reinigungsstäbchen.

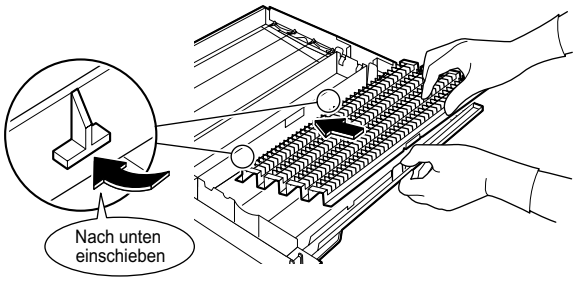
HINWEIS

Wird der Ionisationsdraht beschädigt;
Muss er ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

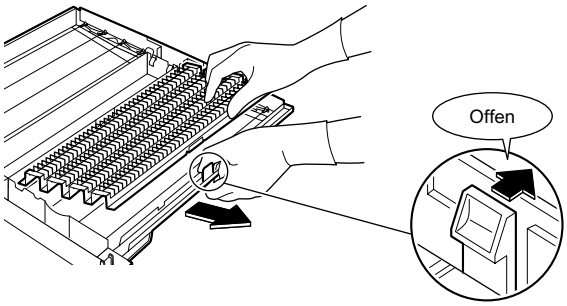
■ Zusammenbau des Plasma-Ionisators

1. Einbau der gegenüberliegenden Polplatte

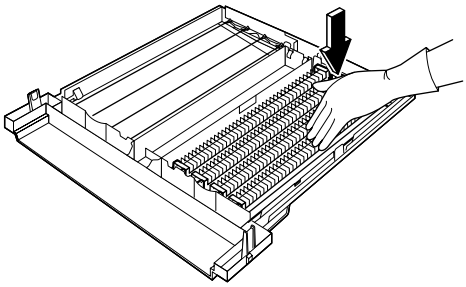
1) Befestigen Sie die gegenüberliegende Polplatte mit den Haken (2 Stellen in der Mitte) des Plasma-Ionisators.



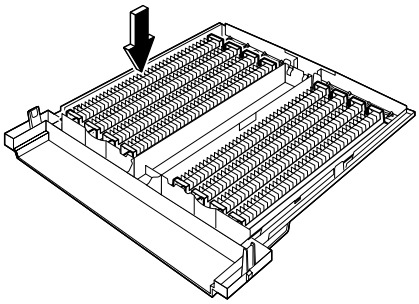
2) Montieren Sie die gegenüberliegende Polplatte indem Sie die Knöpfe (einer auf jeder Seite) des Plasma-Ionisators lösen.



3) Schieben Sie die Platte bis zum Anschlag ein.

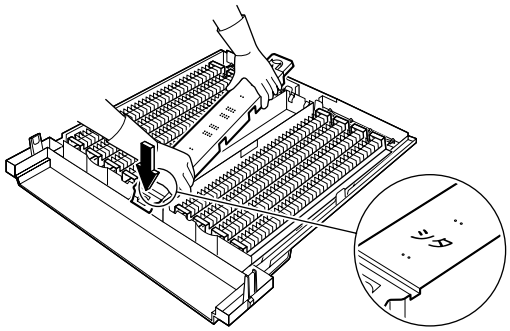


4) Befestigen Sie die andere Seite.

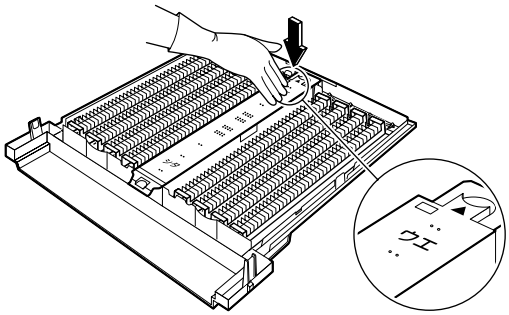


2. Einbau des Streamer-Entladers.

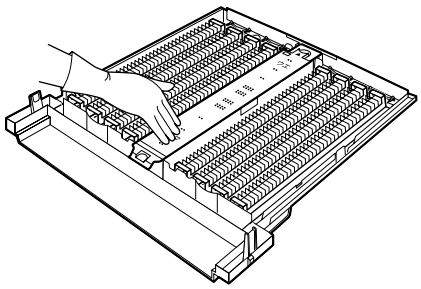
1) Schieben Sie das Unterteil des Streamers in den Ionisationsrahmen.



2) Rasten Sie das Oberteil ein.



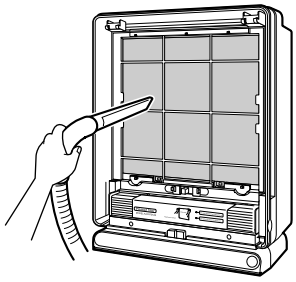
3) Prüfen Sie, ob der Streamer sicher befestigt ist.



Pflege und Reinigung

■ Reinigen der fotokatalytischen Deodoranteinheit

- **Saugen Sie den Schmutz mit einem Staubsauger ab, ohne das Element auszubauen. (Nicht waschen.)**



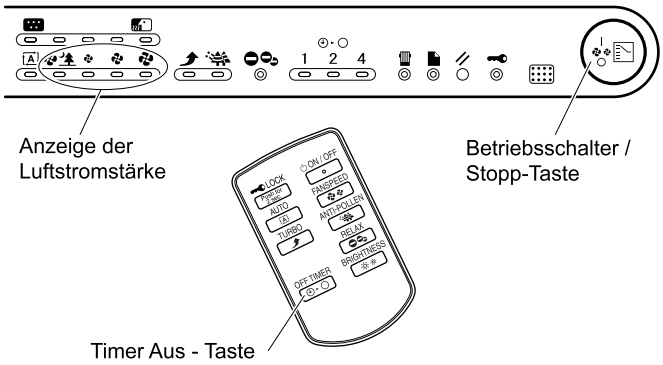
■ Empfindlichkeitseinstellungen des Staubsensors

Die Empfindlichkeit des Sensors hängt von der Größe des Raums, dem Installationsort und der Art der Verschmutzung ab. Ändern Sie gegebenenfalls die Sensoreinstellung.

1. **Drücken Sie auf der Fernbedienung “ ”, während Sie auf der Haupteinheit “ ” für 10 Sekunden gedrückt halten.**
   - Es ertönt ein Signalton, eine der Kontrollleuchten “ ” L (niedrig), “ ” M (Standard) und “ ” H (Hoch) blinkt für 5 Sekunden und die Leuchte, die der Empfindlichkeitseinstellung entspricht, schaltet ein.
2. **Ändern Sie die Einstellung mit der Taste “ ” [Betriebsschalter/Stopp] am Hauptgerät.**
   - Die Einstellung wird bei jedem Drücken der Taste umgeschaltet.
   - Die Einstellungen werden in der Displayanzeige der Luftstromstärke angezeigt.

Display der Luftstromstärke	“ ” L (Schwach)	“ ” M (Standard)	“ ” H (Stark)
Empfindlichkeit des Staubsensors	Stark (Sensoranzeige wird leicht aktiviert.)	Normal (Einstellung ab Werk)	Schwach (Die Sensor-Anzeige schaltet sich möglicherweise nicht ein.)

3. **Richten Sie die Fernbedienung auf das Hauptgerät und drücken Sie die “ ” [OFF TIMER]-Taste, um die Einstellung festzulegen.**
   - Der Bestätigungston ist zu hören und die Einstelllampe blinkt.
4. **Ziehen Sie einmal den Netzstecker und stecken Sie Ihn nach einer Wartezeit von mindestens 3 Sekunden wieder ein.**
   - Hierdurch wird die Einstellung abgeschlossen.



HINWEIS

- Wenn Schritt **4**. nicht ausgeführt wird, kehrt das Gerät nicht in die normale Betriebsart zurück. Wenn Schritt **4**. während der Einstellungen ausgeführt wird, werden die Einstellungen nicht korrekt vorgenommen.
- Wenn die Empfindlichkeit hoch eingestellt ist, ist es für die Sensorlampe schwierig abzuschalten.

■ Sonderzubehör

- Wenden Sie sich zum Austausch des plissierten und des Bio-Antikörperfilters an Ihren Händler.

Teilebezeichnung	Teilenummer
Plissierter Filter (7 Elemente)	KAC972A4E
Bio-Antikörperfilter (1 Element)	KAF972A4E

- Werden verschmutzte Teile benutz:
  - Kann der Reinigungseffekt nicht erreicht werden.
  - Können Gerüche nicht entfernt werden.
  - Können Gerüche entstehen.

■ Vorschriften zur Entsorgung

Ihr Daikin Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Das bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen.
Die Entsorgung dieses Produktes muss gemäß den jeweiligen örtlichen und staatlichen Vorschriften erfolgen. Indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen, helfen Sie sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß aufbereitet, wiedergewonnen und recycelt wird. Dadurch werden potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen vermieden. Kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Behörde bezüglich weiterer Informationen.
Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden und gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Vorschriften separat entsorgt werden.

Häufig gestellte Fragen

Frage	Antwort
1. Die Anzeige des Staubsensors wechselt nicht auf Rot (Grün).	Staub hat sich im Staubsensor angesammelt. Saugen Sie den Lufteinlass mit einer Staubsaugerdüse aus und betreiben Sie das Gerät für einige Zeit manuell. Der Sensor schaltet in den Normalzustand zurück.
2. Die Empfindlichkeit des Staubsensors ist zu schlecht (oder zu gut).	Dies geschieht, weil der Staubsensor abhängig von der Raumgröße reagiert. Ist das Gerät niedrig im Raum installiert kann die Reaktion auf Zigarettenrauch oder ähnliches schlecht sein. Montieren Sie das Gerät in einer höheren Position. Ist die Empfindlichkeit immer noch schlecht, ändern Sie die Einstellung des Sensors.
3. Kann ich die fotokatalytische Deodoranteinheit waschen? Muss ausgetauscht werden?	Die fotokatalytische Deodoranteinheit darf nicht ausgewaschen werden. (Das Element wird dadurch beschädigt.) Saugen Sie den Schmutz mit einem Staubsauger ab, ohne das Element auszubauen. Ein Austausch ist nicht erforderlich.
4. Was muss ich tun, wenn der Ionisationsdraht beschädigt ist?	Werden die Ionisationsdrähte beschädigt, müssen Sie ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
5. Kann das Gerät auch bei blinkender Reinigungsanzeige verwendet werden?	Wenn die Reinigungsanzeige blinkt, sinkt die Leistung der elektrischen Staubsammlung und die Geruchsbeseitigung, da die Stromversorgung des Ionisationsdrahts und des Streamers aus Sicherheitsgründen unterbrochen wird. Überprüfen Sie das gerät, bis das Zeichen erlicht. (Aus sicherheitstechnischen Aspekten ist das Blinken kein Problem.)

Störungssuche

■ Untersuchen Sie das Problem noch einmal, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen.

Beobachtung	Prüfung	Maßnahme
Funktioniert nicht.	Ist der Netzstecker herausgezogen?	Stecken Sie ihn fest ein.
	Ist die Frontplatte korrekt eingesetzt?	Setzen Sie sie fest ein.
	Ist die Batterie der Fernbedienung entladen?	Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue aus. (Seite 5)
Die vier Luftstromstärkeanzeigen LL (Flüsterbetrieb), L (Schwach), M (Standard) und H (Stark) blinken gleichzeitig.	Befindet sich irgendein Fremdkörper im Auslassgitter?	Entfernen Sie den Fremdkörper. Wenden Sie sich in anderen Fällen an Ihren Fachhändler.
Es tritt keine Luft aus.		
Es wird keine Reinigungswirkung erhalten.	Ist das Gerät an einem Ort aufgestellt, an dem der Luftstrom behindert ist oder sich Hindernisse in der Nähe des Geräts befinden?	Das Hindernis beseitigen.
	Befindet sich zu viel Staub im Vorfilter oder der photokatalytischen Filterrolle aus Titan-Apatit?	Reinigen oder ersetzen. (Seiten 5, 6, 9)
	Werden zu viele Gerüche erzeugt oder tritt Rauch aus?	Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Fachhändler.
Das Fernsehbild wird verzerrt.	Ist ein Fernseher oder Radiogerät im Umkreis von 2 m des Geräts installiert oder wird in der Nähe des Geräts eine Zimmerantenne verwendet?	Halten Sie mit mindestens 2 m Abstand vom Fernsehgerät, Radiogerät oder der Zimmerantenne.
	Befindet sich das Netzkabel oder die Antenne des Fernseh- oder Radiogeräts in der Nähe des Geräts?	Entfernen Sie das Netzkabel oder die Antenne des Fernseh- oder Radiogeräts soweit wie möglich von dem Gerät.
Während dem Betrieb sind ein knackendes oder summendes Geräusch zu hören.	Ist der Plasma-Ionisator fest eingesetzt	Setzen Sie ihn fest ein.
	Haftet Staub an der Ionisierungsleitung des Plasma-Ionisators (Kunststoffteil)?	Reinigen Sie den Plasma-Ionisator. (Seiten 11, 12.)
	Ist Wasser in die Spritzöffnung gelangt und wurde der Negativ-Ionisator dadurch befeuchtet?	Wenn der Negativ-Ionisator trocken ist, verschwindet das Geräusch.
Aus der Spritzöffnung tritt ein Geruch aus.	Wird zeitweise ein starker Geruch erzeugt? (Viele Personen, die rauchen oder Fleisch grillen.)	Während dem Betrieb lässt der Geruch allmählich nach.
	Wurde die Haupteinheit in einem anderen Raum installiert?	Der Geruch des ehemaligen Raums kann austreten.
	Was tun, wenn der Vorfilter oder Plasma-Ionisator verschmutzt ist?	Bitte säubern. (Seiten 9, 11, 12, 13.)
Die Reinigungsanzeige schaltet nicht ab oder blinkt erneut, obwohl der Plasma-Ionisator gereinigt wurde.	Ist der Plasma-Ionisator korrekt eingesetzt?	Setzen Sie ihn korrekt ein.
	Befinden Sich auf der gegenüberliegenden Polplatte oder an anderen Stellen noch Wassertropfen?	Wischen Sie die Tropfen ab.
	Ist der Plasma-Ionisator mit Fusseln verunreinigt?	Entfernen Sie die Fusseln.
	Haben Sie den Plasma-Ionisator gut ausgespült, nachdem Sie ihn mit einem Reinigungsmittel ausgewaschen haben?	Spülen Sie ihn gut aus.
	Ist der Ionisationsdraht beschädigt?	Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁSENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air purifier models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung dass die Modelle der Luftreinigungsfilter für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de purificateurs d'air visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de typen luchtreinigers waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de purificador de aire a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua sola responsabilità che i modelli di depuratore di aria a cui fa riferimento questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι τα μοντέλα των συσκευών καθαρισμού αέρα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de purificadores de ar aos quais esta declaração se refere:
09 (RUS) с исключительной ответственностью заявляет, что модели очистителей воздуха, к которым относится данная декларация:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at luftrensermodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att de modeller av luftrenare som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et helt og fullt ansvar for at de luftrensermodellene som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmanpuhdistuslaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje na vlastní zodpovědnost, že modely zařízení pro čištění vzduchu, na které se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da modeli pročišćivača zraka na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a nyilatkozatban leírt légtisztító modellek:
17 (PL) oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że modele oczyszczaczy powietrza, których dotyczy niniejsze oświadczenie:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că modelele de purificatoare de aer la care această declarație se referă:
19 (SLO) na lastno odgovornost izjavlja, da so modeli čistilcev zraka, na katere se nanaša ta izjava:
20 (EST) kinnitab ainuvastutusel, et õhupuhastaja mudelid, mida käesolev deklaratsioon puudutab:
21 (BG) декларира на своя изключителна отговорност, че моделите въздухо пречистватели, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) prisimdamas pilną atsakomybę patvirtina, kad oro valytuvų modeliai, kuriems taikoma ši deklaracija:
23 (LV) uzņemoties visu atbildību paziņo, ka gaisa attīrītāja modeli uz kuriem attiecas šis paziņojums:
24 (SK) na svoju vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že modely čističa vzduchu, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

MC707VM-S, MC707VM-W

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 den/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(ς) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sljedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem ze używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:

EN60335-2-65,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με πήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 dodržiavajúc ustanovenia:

Low Voltage 73/23/EEC
Machinery Safety 98/37/EC
Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.

01 Note * as set out in the Technical Construction File **Daikin.TCF.018** and judged positively by **KEMA** according to the **Certificate 82726-KRQ/EMC98-4545**.

02 Hinweis * wie in der Technischen Konstruktionsakte **Daikin.TCF.018** aufgeführt und von **KEMA** positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat 82726-KRQ/EMC98-4545**.

03 Remarque * tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **Daikin.TCF.018** et jugé positivement par **KEMA** conformément au **Certificat 82726-KRQ/EMC98-4545**.

04 Bemerk * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **Daikin.TCF.018** en in orde bevonden door **KEMA** overeenkomstig **Certificaat 82726-KRQ/EMC98-4545**.

05 Nota * tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **Daikin.TCF.018** y juzgado positivamente por **KEMA** según el **Certificado 82726-KRQ/EMC98-4545**.

06 Nota * delineato nel File Tecnico di Costruzione **Daikin.TCF.018** e giudicato positivamente da **KEMA** secondo il **Certificato 82726-KRQ/EMC98-4545**.

07 Σημείωση * όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής **Daikin.TCF.018** και κρίνεται θετικά από το **KEMA** σύμφωνα με το Πιστοποιητικό **82726-KRQ/EMC98-4545**.

08 Nota * tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção **Daikin.TCF.018** e com o parecer positivo de **KEMA** de acordo com o **Certificado 82726-KRQ/EMC98-4545**.

09 Примечание * как указано в Досье технического толкования **Daikin.TCF.018** и в соответствии с положительным решением **KEMA** согласно **Свидетельству 82726-KRQ/EMC98-4545**.

10 Bemærk * som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **Daikin.TCF.018** og positivt vurderet af **KEMA** i henhold til **Certifikat 82726-KRQ/EMC98-4545**.

11 Information * utrustningen är utförd i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen **Daikin.TCF.018** som positivt intygas av **KEMA** vilket också framgår av **Certifikat 82726-KRQ/EMC98-4545**.

12 Merk * som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen **Daikin.TCF.018** og gjennom positiv bedømmelse av **KEMA** ifølge **Sertifikat 82726-KRQ/EMC98-4545**.

13 Huom * jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa **Daikin.TCF.018** ja jotka **KEMA** on hyväksynyt **Sertifikaatin 82726-KRQ/EMC98-4545** mukaisesti.

14 Poznámka * jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **Daikin.TCF.018** a pozitivně zjištěno **KEMA** v souladu s **osvědčením 82726-KRQ/EMC98-4545**.

15 Napomena * kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji **Daikin.TCF.018** i pozitivno ocijenjeno od strane **KEMA** prema **Certifikatu 82726-KRQ/EMC98-4545**.

16 Megjegyzés * a(z) **Daikin.TCF.018** műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) **KEMA** igazolta a megfelelést a(z) **82726-KRQ/EMC98-4545 tanúsítvány** szerint.

17 Uwaga * zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną **Daikin.TCF.018**, pozytywną opinią **KEMA** i **Świadectwem 82726-KRQ/EMC98-4545**.

18 Notă * conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție **Daikin.TCF.018** și apreciate pozitiv de **KEMA** în conformitate cu **Certificatul 82726-KRQ/EMC98-4545**.

19 Opomba * kot je določeno v tehnični mapi **Daikin.TCF.018** in odobreno s strani **KEMA** v skladu s **certifikatom 82726-KRQ/EMC98-4545**.

20 Märkus * nagu on nähtud tehnilises dokumentatsioonis **Daikin.TCF.018** ja heaks kiidetud **KEMA** järgi vastavalt **sertifikaadile 82726-KRQ/EMC98-4545**.

21 Забележка * както е заложено в Акта за техническа конструкция **Daikin.TCF.018** и оценено положително от **KEMA** съгласно **Сертификат 82726-KRQ/EMC98-4545**.

22 Pastaba * kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **Daikin.TCF.018** ir patvirtinta **KEMA** pagal **pažymėjimą 82726-KRQ/EMC98-4545**.

23 Piezīmes * kā noteikts tehniskajā dokumentācijā **Daikin.TCF.018**, atbilstoši **KEMA** pozitīvajam lēmumam ko apliecina **sertifikāts 82726-KRQ/EMC98-4545**.

24 Poznámka * ako je to stanovené v Súbore technickej konštrukcie **Daikin.TCF.018** a kladne posúdené **KEMA** podľa **Certifikátu 82726-KRQ/EMC98-4545**.

2SB63475-11E

DAIKIN

Noboru Murata
Manager Quality Control Department
Shiga, 1st of Nov. 2005

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Umeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2-chome,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global/

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P167171-1A M05B061A (0511) HT